

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 29

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

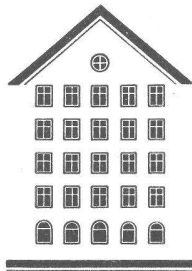
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Bezugspreise**

|                     |          |          |         |              |         |
|---------------------|----------|----------|---------|--------------|---------|
| Einzelheft Fr. 1.65 |          | —        |         | Abonnements: |         |
| 12 Monate           | 6 Monate | 3 Monate | Schweiz | Ausland      | Schweiz |
| 66.—                | 72.—     | 33.—     | 36.—    | 16.50        | 18.—    |

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**

|  |      |
|--|------|
| † Robert Sulzer. Von <i>H. Wolfer</i>  | 415* |
| Hundert Jahre Saurer. Von <i>A. Ostertag</i>   | 416* |
| Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Von <i>C. F. Kollbrunner</i>  | 418  |
| Kirchgemeindehaus in Zürich-Oerlikon. Arch. <i>E. Messerer</i>                       | 419* |
| Pozzolan als Bindemittel und Zusatzstoff. Von <i>F. Parissi</i> und <i>H. Straub</i> | 422* |

**MITTEILUNGEN**

|   |     |
|---|-----|
| Persönliches. Eine Europäische Föderation für Chemie - Ingenieurwesen   | 425 |
| Spannbetonbrücke über den Idice in Castenaso. Lehrgang für Regelungstechnik. Internat. Schiffahrtskongress, Rom 1953. Cinquième Congrès International des Fabrications Mécaniques | 426 |

**NEKROLOGE**

|  |     |
|--|-----|
| H. Scherer. J. Jaeger. E. Caminada. K. Wegelin | 426 |
|--|-----|

**BUCHBESPRECHUNGEN**

|   |      |
|---|------|
| Ueber die Energieverhältnisse des Brienzersees. Von <i>F. Hofer</i>   | 426* |
| Moderne Verkaufsräume. Arch. <i>E. Zietzschmann</i> . Das Sparsamkeitsprinzip in Natur, Technik und Wirtschaft. Von <i>S. Stregger</i> , <i>H. Thielicke</i> und <i>R. Reuter</i> | 427  |

**WETTBEWERBE**

|   |     |
|---|-----|
| Malerei im Städtspital Waid, Zürich. Elementarschulhaus in Herblingen | 427 |
|---|-----|

**VEREINE**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Sektion «Rio de Janeiro» der G.E.P. | 428 |
|-------------------------------------|-----|

**KONGRESSE**

|  |     |
|--|-----|
| IIIe congrès de l'Union Internationale des Architectes | 428 |
|--|-----|

**Patentanwälte**  
**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telefon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen  
Fabrik- und Handelsmarken  
Gutachten, Prozessberatung



**F. Bender**

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

**HCH. LIER**

**Deckenheizungen** System Crittall

**Heisswasser-Heizungen**

**Umbau bestehender Dampfanlagen in Heisswasser • Abwärmeanlagen**

**HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4** Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

bequem zu reinigen

**BW** warm

schön

**BW** **PARKETT**

rasch  
verlegbar  
dauerhaft

**BW** das Parkett der Neuzeit

Auskunft und Prospekt durch  
**BAUWERK AG**

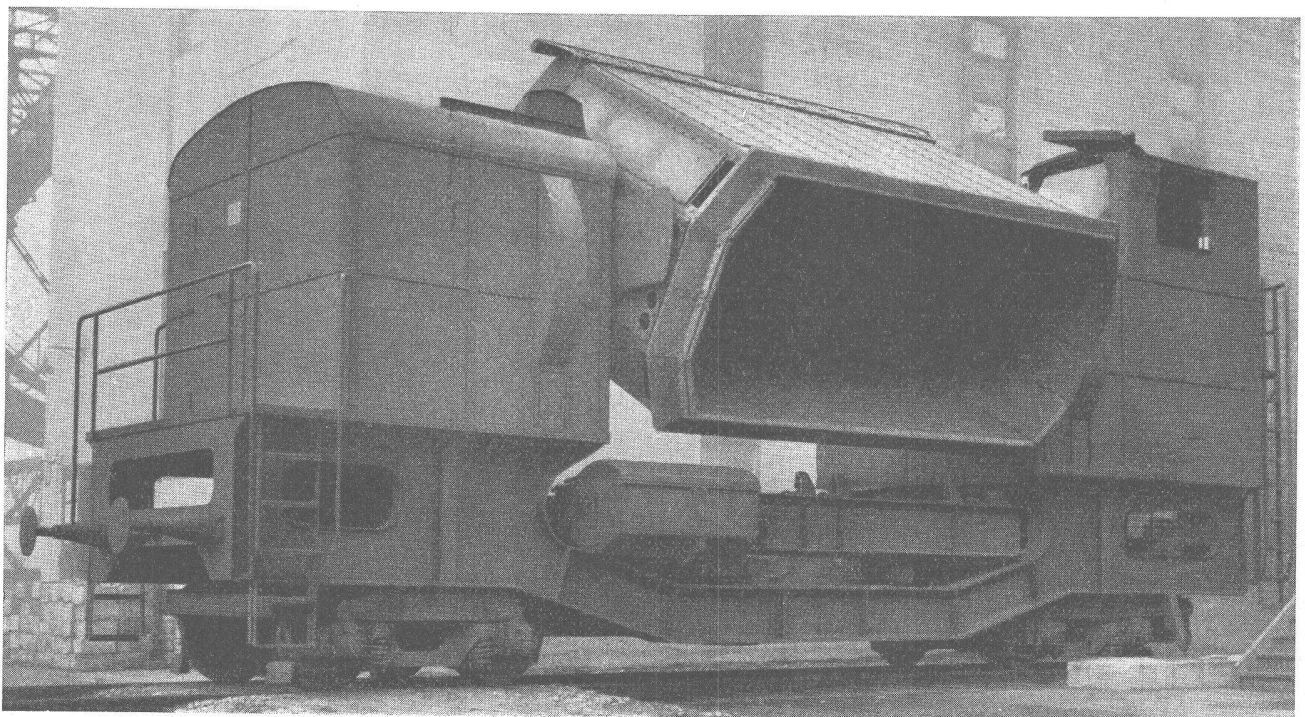
St. Margrethen / SG  
(071) 7 37 35

**Seilbahnen**  
für alle  
Zwecke

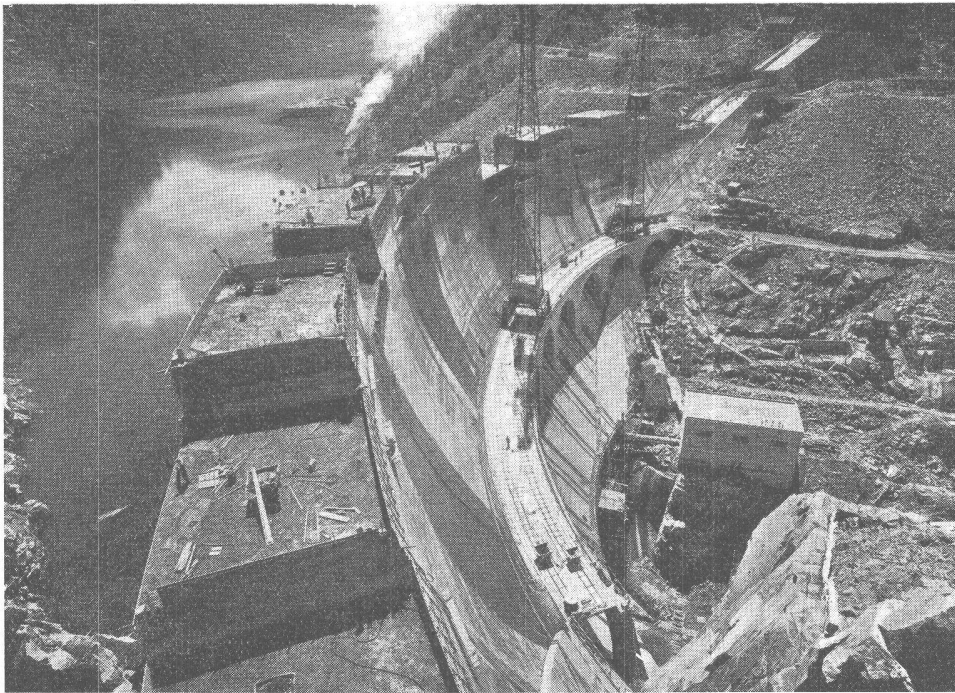
**L.E. Küster**  
MASCHINENFABRIK STEFFISBURG

# HÜBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Koks-Trockenlöschwagen mit elektrisch gesteuertem Fahr-, Dreh-, Kübelabstoss- und Kipptrieb. Bruttogewicht 65 Tonnen.



Staumauer Forte Buso in der Provinz Trento (Italien). 140 000 m<sup>3</sup> FRIOPLAST-Beton (die ersten 120 000 m<sup>3</sup> wurden mit einem gewöhnlichen Air-entrainer ausgeführt)

# SIKA-Produkte in aller Welt

## Italienische Staumauern:

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Valle sul Boite, SADE, Venedig: | FRIOPLAST  |
| Pezzé di Moena, STE, Bozen:     | FRIOPLAST  |
| Gramolazzo, SIAT, Florenz:      | FRIOPLAST  |
| Plezzuf, SIAT, Udine:           | FRIOPLAST  |
| Publino, FALCK, Mailand:        | FRIOPLAST  |
| Barcis, SADE, Venedig:          | FRIOPLAST  |
| Del Corlo, SIIA, Feltre:        | FRIOPLAST  |
| Val Soera, AEM, Turin:          | FRIOPLAST  |
| Forte Buso, SMIRELL, Feltre:    | FRIOPLAST  |
| Pieve di Cadore, SADE, Venedig: | PLASTIMENT |
| Val Gallina, SADE, Venedig:     | PLASTIMENT |

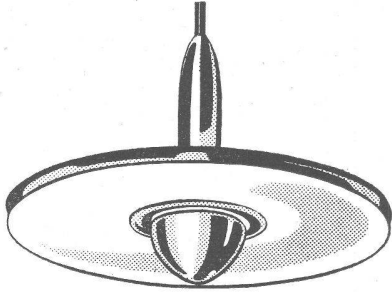


## Kaspar Winkler & Co.

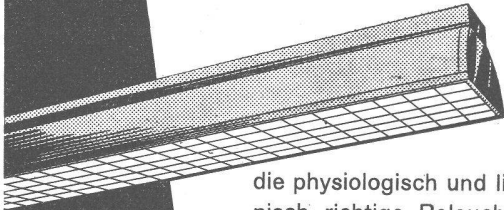
Fabrik für chem. Baustoffe

Tel. 52 53 43

Zürich 48



**Die richtige Leuchte  
am rechten Ort**



die physiologisch und lichttechnisch richtige Beleuchtung zu finden, ist eine unserer spannendsten Aufgaben. Eine gute Lösung ist rationell, schön und zweckdienlich... eine ALUMAG-Lösung. Unsere Vorschläge zeigen alles

**im rechten Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr.16 Tel. (051) 23 77 33



MD



***Stuag***

*Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.*



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenzähnen

**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

**HONEYWELL**

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

**Honeywell-Regulierungen**

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

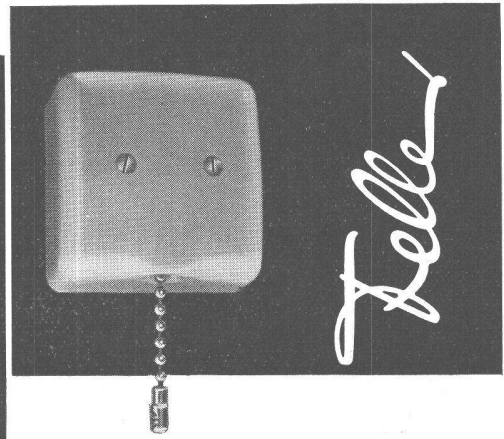
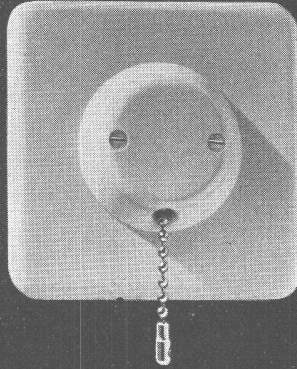
Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40

**Adolf Feller AG. Horgen**

**Universal-Zugschalter**

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



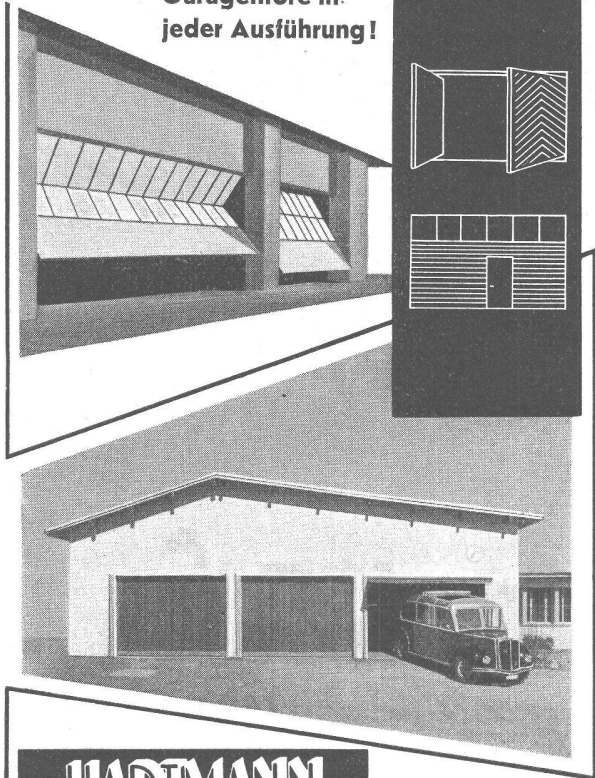
**Schindler**  
**Aufzüge**

schnell  
sicher  
bequem

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler + Cie. AG. Luzern

**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 5 11 12

Garagenfore in jeder Ausführung!



**HARTMANN**

**Hartmann & Co. AG, Biel** Tel. (032) 2 77 37

Rolladenfabrik und Metallbau

# Schenkerstoren



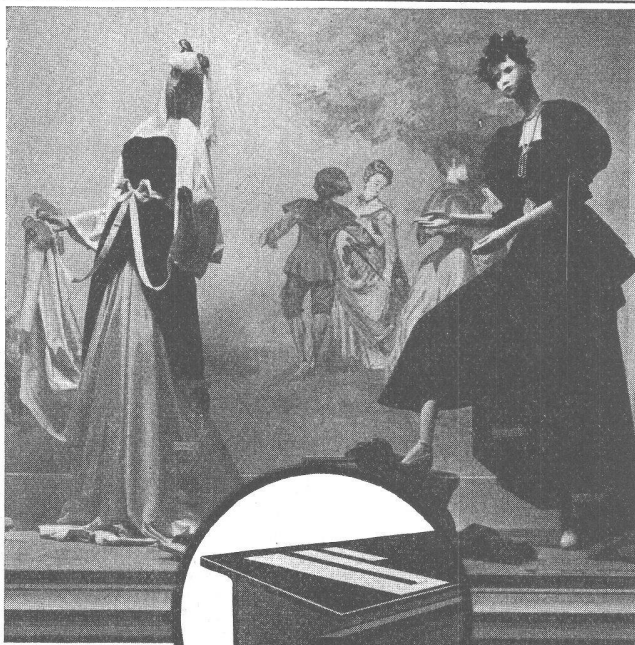
Lamellenrollstore System



**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Tel. (064) 3 13 52

|                      |          |                     |
|----------------------|----------|---------------------|
| <b>Vertretungen:</b> | Zürich   | Tel. (051) 32 65 60 |
|                      | Basel    | Tel. (061) 2 93 81  |
|                      | Luzern   | Tel. (041) 2 99 68  |
|                      | Lausanne | Tel. (021) 23 45 47 |
|                      | Lugano   | Tel. (091) 2 22 13  |



KEINE  
EISBLUMEN

KEIN  
SCHWITZWASSER

dank der thermischen Doppelwirkung der patentierten

**ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG**  
**STAR UNITY AG., ZÜRICH 53** Drusbergstr. 10 Tel. (051) 95 64 67

**NEUHEIT FÜR SCHAUFENSTER**

die bei einer neuzeitl. Projektierung von Laden-Um- und -Neubauten berücksichtigt werden muss. Verl. Sie Offerten u. Einbauvorschriften.

1

Tel. 056 3111

**BAG**

Fluoreszenz-Leuchten

Fluoreszenz-Beleuchtung für Verkehr, Industrie und Gewerbe

B. A. G. Bronzwarenfabrik A. G. Turgi

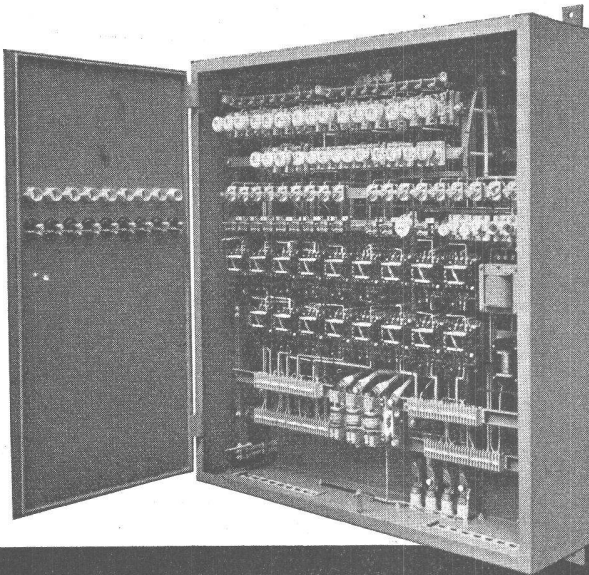
# Stahl

der Baustoff mit Tradition  
und Zukunft

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Freigutstrasse 15 Telefon (051) 25 35 40

4

## CMC-Verteilkasten und -schränke



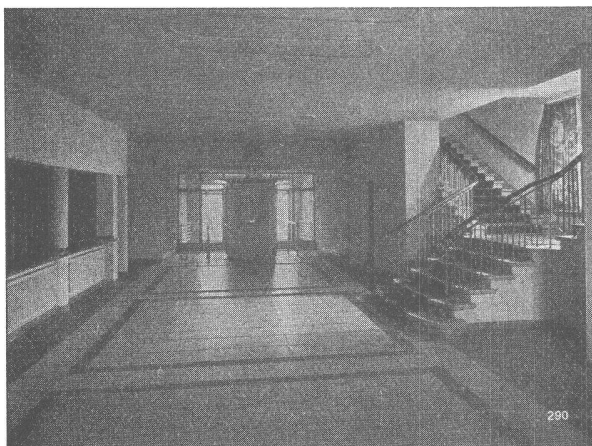
Schützesteuerungen,  
eingebaut in CMC-Verteilkasten

Unsere Verteilkasten und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 5 61 31



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen      Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleif**fest **geraut** oder **geschliffen**

Standard-Formate: 25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

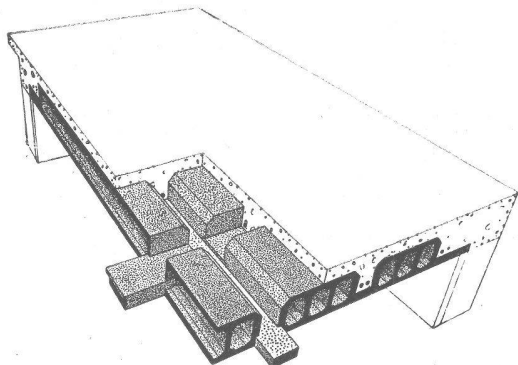
in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**



# Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat



Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach

Verlangen Sie unseren Prospekt

## Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant le règlement spécial).

L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour pouvoir se présenter aux examens de diplôme est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1953.

Programmes et renseignements au

Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne.

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

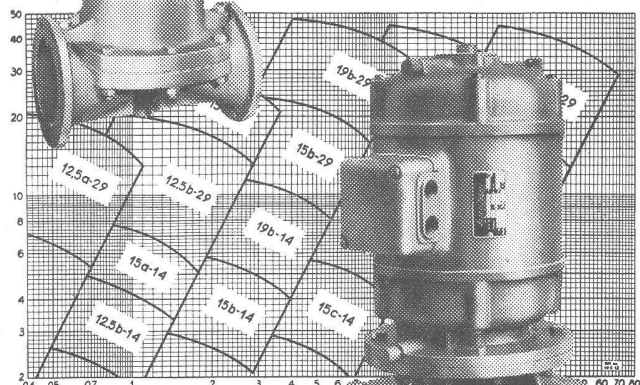
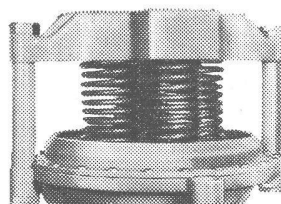
# STEINER

Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

# STEINER

## Membran - Ventile Stopfbüchsenlose Pumpen

(patentierte Konstruktionen)  
in allen gebräuchlichen  
Werkstoffen



**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**  
TELEFON (051) 97 83 02